

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2016

ESPAGNOL

Langue Vivante 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries ES/S – coefficient : 3

Série L langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : 4

Série L LVO et langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : 8

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Documento 1: Empecemos una vida en otro lado

Tras un accidente del que es responsable Marilé, su vida se hace muy difícil en el pueblo a causa de múltiples rumores y acusaciones. Su hijo Federico también es víctima de exclusión por parte de sus compañeros.

En cuanto se despertara, le pediría a Mariano que nos mudáramos¹. Que nos fuéramos. Los tres, lejos. [...] Era sábado así que esperé con paciencia a que Mariano se despertara antes de salir del cuarto. Estaba ansiosa, no podía soportar la idea de ir a desayunar a la cocina y que mientras tanto él saliera de la casa sin saludarme. Sabía que no iba a ser fácil, que en un primer momento no le iba a caer bien la propuesta. Pero sin embargo confiaba en que Mariano terminaría entendiendo que ésa era la mejor opción. “Vos¹ estás loca...”, fue lo primero que dijo. Mariano me miraba y negaba con la cabeza. “Vos estás loca”, volvió a decir, y luego saltó de la cama. Se vistió con apuro², yo estaba segura de que no lo hacía porque tuviera algo urgente sino porque quería salir de ese cuarto cuanto antes.

- Quiero que nos mudemos, Mariano, que empecemos una vida en otro lado, dame esa oportunidad.

Cuando dije “dame esa oportunidad”, ya no pude soportar más y me rodaron unas lágrimas por la cara, no hubo suspiros, no hubo congoja³, sólo lágrimas. Mariano me miró, esta vez sin ironía, más bien con una pena genuina⁴, tal vez hasta con lástima.

- Marilé, yo trabajo acá¹, soy el dueño de una clínica que está instalada en este lugar desde antes de que vos y yo nacióéramos, una clínica que creció gracias al esfuerzo de mi padre primero y luego del mío. ¿Sabés¹ todo lo que dejó mi familia para que la clínica sea lo que es hoy? ¿Vos de verdad creés¹ que yo puedo tirar todo por la borda y empezar en otro lado de cero, como si no viniera de ninguna parte, como si no tuviera nada? Vos no me podés¹ pedir eso.

- No es por mí, es por Federico.

- No, no es por Federico, no te engañes. Es por vos, Marilé.

No sé de dónde saqué valor para seguir insistiendo:

- Por no tirar por la borda la clínica, vas a tirar por la borda una familia, Mariano.

- ¿Qué familia, Marilé?

No me atreví a responder: “la nuestra”; él sabía que me refería a nosotros tres. Sentí un mareo, no tenía totalmente en claro qué implicaba que no existiéramos como un equipo. No más “familia”.

- ¿Y entonces qué hacemos?, me atreví a preguntar.

- Vos, no sé, Federico y yo seguiremos haciendo lo mismo que hicimos hasta ahora.

Sentí por primera vez algo que estaba por encima de mi dolor, algo que me pesaba en el pecho. ¿Odio? No lo sé, prefiero no ponerle nombre. ¿Cómo Mariano se atrevía a dejarme fuera de sus vidas? Yo no podía permitirlo. Le grité:

- ¡Entonces Federico y yo nos vamos! y le sostuve la mirada.

Mariano se acercó con furia, por un momento creí que me daría una cachetada⁵. Movié la mano varias veces en el aire, contenida, como si estuviera decidiendo si lo hacía o no. Luego la apretó en un puño y por fin dijo:

- ¿Vos lo vas a cuidar yéndote sola con él? ¿Sacándolo de su colegio? ¿Alejándolo de sus abuelos, de su familia, de sus amigos? Decime¹, Marilé, ¿de qué va a vivir?

45 Mariano me miraba después de sus preguntas con los dientes apretados, con los ojos furiosos.

Claudia Piñeiro, *Una suerte pequeña*, 2015

1. Qu'on déménage
2. Argentinismos : vos = tú ; acá = aquí; sabés =sabes; creés =crees; podés = puedes; Decime=dime
3. Con apuro= rápidamente
4. La congoja = la pena
5. Genuina = sincera
6. Una cachetada: *une gifle*

Documento 2



http://gabriela-aguirre.blogspot.fr/2010_09_01_archive.html

I. COMPRÉHENSION (10 points)

Tous les candidats traitent les questions 1 à 9.

Documento 1

Contesta en español

1. Busca tres elementos que evidencian el proyecto de Marilé.
2. Marilé teme que su marido no esté de acuerdo con su idea. Apunta la frase que lo muestra.
3. Apunta dos elementos que muestran las reacciones de Mariano ante la propuesta de su mujer.
4. Elige la frase correcta y justifícala citando el texto.
 - a. Mariano no quiere separarse de su mujer.
 - b. Mariano se niega a cambiar de vida.
 - c. Para Mariano, mudarse es una oportunidad.
5. Cita dos frases del texto que evidencian la reacción de Marilé frente a los argumentos de su marido.
6. Copia las dos frases que evidencian la decisión tomada por cada uno a propósito de su hijo. Precisa quién pronuncia cada frase.
7. Entresaca los elementos que muestran de qué tiene miedo Mariano para el futuro de su hijo. Da cuatro ejemplos.
8. Selecciona cuatro expresiones que ilustran la cólera de Mariano.

Document 2

Réponds en français

9. A quels enjeux est confronté Gaturro dans le document 2? (5 lignes)

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 10.

10. Marilé experimenta varios sentimientos a lo largo del texto. Elige las tres respuestas correctas y justifica cada una con un elemento del texto :
 - a. Vergüenza
 - b. Ansiedad
 - c. Dolor
 - d. Celos
 - e. Exasperación

II. EXPRESSION (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

TOUS les candidats traiteront les deux questions suivantes.

1. Analiza y comenta las reacciones de la pareja del documento 1. (En unas 15 líneas)
2. ¿Con qué nociones del programa puedes relacionar los documentos 1 y 2? Explica tu opinión en unas 15 líneas.

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront également la question 3.

3. Apoyándote en los dos documentos, propón tu propia definición de la felicidad e imagina unas vías para alcanzarla. (En unas 15 líneas)